

	<p style="text-align: center;">Leuchten Teil 2: Besondere Anforderungen, Hauptabschnitt Fünf – Scheinwerfer (IEC 598-2-5(1979) – 1. Ausgabe und Änderung 1 (1987)), Deutsche Fassung EN 60598-2-5:1989</p>	<p style="text-align: center;">DIN VDE 0711 Teil 205</p>
<p style="text-align: right;">Diese Norm enthält die Deutsche Fassung der Europäischen Norm EN 60598-2-5</p> <p style="text-align: right;">Diese Norm enthält zugleich die deutsche Übersetzung der Internationalen Norm IEC 598-2-5</p> <p>Diese auch vom Vorstand des Verbandes Deutscher Elektrotechniker (VDE) e.V. genehmigte Norm ist damit zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist unter obenstehender Nummer in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der etz Elektrotechnische Zeitschrift bekanntgegeben worden.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 20px;"> <div style="width: 60%;"> <p>Luminaires; Part 2: Particular requirements; Section Five – Floodlights (IEC 598-2-5(1979) – edition 1 and Amendment 1 (1987)); German version EN 60598-2-5:1989</p> <p>Luminaires; Deuxième Partie: Règles particulières; Section cinq – Projecteurs (CEI 598-2-5(1979) – édition 1 et la Modification 1 (1987)); Version allemande EN 60598-2-5:1989</p> </div> <div style="width: 35%; text-align: right;"> <p>Teilweise Ersatz für VDE 0710 Teil 1/03.69, siehe jedoch Übergangsfrist!</p> </div> </div> <p style="margin-top: 20px;">Die Europäische Norm EN 60598-2-5:1989 hat den Status einer Deutschen Norm.</p> <p>Beginn der Gültigkeit Diese Norm (VDE-Bestimmung) gilt ab 1. September 1991. Daneben gilt für Scheinwerfer VDE 0710 Teil 1/03.69 noch bis zum 31. 10. 1992. Für Scheinwerfer, die vor dem 01. 11. 1992 VDE 0710 Teil 1/03.69 oder den Festlegungen nach EN 60598-2-5:04.88 entsprochen haben, wie durch den Hersteller oder durch eine Zertifizierungsstelle nachgewiesen, dürfen die Festlegungen dieser jeweils ersetzten Norm für die Fertigung bis 01. 11. 1997 noch weiter angewendet werden.</p> <p>Norm Inhalt war veröffentlicht als Entwurf DIN VDE 0711 Teil 200/09.86, Entwurf DIN IEC 598 Teil 2-5/VDE 0711 Teil 205/01.81 und Entwurf DIN VDE 0711 Teil 205 A1/09.86.</p> <p style="text-align: right; margin-top: 20px;">Fortsetzung Seite 2 und 5 Seiten EN-Norm</p> <p style="text-align: center; margin-top: 20px;">Deutsche Elektrotechnische Kommission im DIN und VDE (DKE) Normenausschuß Lichttechnik (FNL) im DIN Deutsches Institut für Normung e.V.</p>		

Nationales Vorwort

Zuständig für diese Europäische Norm ist in Deutschland das Unterkomitee 521.4 „Leuchten“ der Deutschen Elektrotechnischen Kommission im DIN und VDE (DKE), von dem die autorisierte Übersetzung ausgearbeitet wurde.

Gemeinsame CENELEC-Abänderungen wurden für diese Leuchten nicht festgelegt.

Die im Anhang ZA (normativ) aufgeführte Norm ist in folgende Deutsche Norm übernommen worden:

IEC-Publikation	EN/HD	Ausgabedatum	Deutsche Norm
IEC 598-1 (mod)	EN 60 598-1	Gleitend; letzte Ausgabe	DIN VDE 0711 Teil 1/09. 91

Zitierte Normen

- in der Deutschen Fassung:
Siehe Anhang ZA
- in nationalen Zusätzen:
DIN VDE 0711 Teil 1 Leuchten; Allgemeine Anforderungen und Prüfungen (IEC 598-1 (1986) – 2. Ausgabe und Änderung 1 (1988), modifiziert); Deutsche Fassung EN 60598-1:1989

Fühere Ausgaben

VDE 0710 Teil 1:07.43, 01.59, 03.69

Änderungen

Gegenüber VDE 0710 Teil 1/03.69 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- EN 60598-2-5 übernommen.

Internationale Patentklassifikation

F 21 S 1/00
F 21 M 1/00
F 21 V
G 01 R 31/12
H 01 R 33/00

EUROPÄISCHE NORM
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE

EN 60598-2-5

Januar 1989

DK 628.974:628.9.041.6/8:621.326/.327:621.3.027.2/4:620.1

Deskriptoren: Besondere Anforderungen; Scheinwerfer

Deutsche Fassung

Leuchten
Teil 2: Besondere Anforderungen
Hauptabschnitt Fünf – Scheinwerfer
(IEC 598-2-5(1979) 1. Ausgabe und Änderung 1 (1987))

Luminares;
Part 2: Particular requirements;
Section Five – Floodlights
(IEC 598-2-5(1979) ed 1 + Amdt 1 (1987))

Luminares;
Deuxième partie: Règles particulières;
Section cinq – Projecteurs
(CEI 598-2-5(1979) ed 1 + Amdt 1 (1987))

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 1988-09-13 ratifiziert. Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die Forderungen der CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CENELEC-Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in die Landessprache gemacht und dem CENELEC-Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, der Schweiz, Spanien und dem Vereinigten Königreich.

CENELEC

EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR ELEKTROTECHNISCHE NORMUNG
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Électrotechnique

Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel